

CASTELLANO

JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE 2019



AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO

 Bilbao



*Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao es el lugar para vivir  
la cultura como práctica, como proceso,  
como espacio para las experiencias.*



- 7 *Asociarse al arte*. Fernando Pérez. Director de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao
- 10 Del mundo de los códigos al pensamiento por hacer
- 12 Miradas al interior de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao
- 14 Cartografía de la creación contemporánea

## PROGRAMACIÓN

### /Artes en vivo

- 18 Pablo Esbert Lilienfeld y Federico Vladimir Strate Pezdirc. *Bajo el lecho marino, un dragón*. Danza/performance
- 20 Olivier Dubois. *My body of coming forth by day*. Danza. Dantzaldia 2019.
- 22 Ixiar Rozas. *Fonografía*. Danza/laboratorio. Dantzan Bilaka 2019
- 22 Conciertos de la Banda Municipal de Bilbao. Música

### /Arte contemporáneo

- 24 *Nunca real / Siempre verdadero*. Exposición
- 26 *consonni radio con AZ*. Residencias artísticas
- 28 Naiara Goikoetxea. *Tres gracias*. Proyecto Fatxada
- 30 Nestor Lizalde. *Aquelarre eléctrico*. Instalación
- 32 *Identidata, proyecto colectivo de identidad*. Instalación
- 34 Simposio internacional de comisariado. *El ensayo de la exposición (1977-2017)*
- 36 Leire Urbeltz. *Las Partes de La Malinche*. Proyecto Fatxada
- 38 Susana Blasco. Proyecto Fatxada
- 40 Komisario Berriak. Exposición

### /Cine y audiovisuales

- 42 *La ciudad imaginada*. Zinemateka
- 45 *50 joyas de la historia del cine*. Zinemateka
- 47 *Golem Verano*. Cine





### **PROGRAMA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS**

- 50 Tana Garrido. *Nace parda y se blanquea*. Prácticas artísticas
- 52 Residencias de danza contemporánea. Danza contemporánea
- 54 Puertas abiertas a la creación artística

### **PROGRAMA EDUCATIVO**

- 60 Laboratorio de cultura digital y tecnología
- 61 Laboratorio PlayTime
- 62 Talleres de robótica, programación y diseño de videojuegos
- 63 Jokuplay

### **AGENDA**

- 66 Agenda
- 70 Información general





# Asociarse al arte

Fernando Pérez

Director de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao. Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea

La cultura contemporánea a través del arte y la creación, pueden aportar el conocimiento necesario que permite el crecimiento de las personas y que dota a la sociedad de una conciencia más crítica y más diversa. En gran medida, son las y los artistas quienes tienen la capacidad de redimensionar lo cotidiano. La sociedad necesita su mirada particular, alternativa, llena de matices y singularidades. Pueden ser de una trascendencia social imprescindible para el desarrollo de la cultura en sus diversas manifestaciones.

Para Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, los y las artistas son cómplices necesarias para cumplir con nuestra misión de conectar sociedad y cultura contemporánea, para propiciar el acceso universal al conocimiento y a la reflexión en torno a los lenguajes contemporáneos. Son parte de nuestra programación, desde un modelo de impulso cultural compartido, articulado en diversidad de estratos y nuevos formatos.

Por eso, trabajamos para que Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao sea una plataforma de acceso a la cultura contemporánea para artistas y personas creadoras, en diálogo con la sociedad. Un espacio dinámico, un lugar para habitar, con las condiciones óptimas para favorecer la creación y la investigación artística, el lugar público en el que presenten y difundan su trabajo. Donde puedan crear, probar, compartir y visibilizar sus procesos y sus prácticas con las comunidades de públicos.

En 2019 hemos puesto en marcha la propuesta [Artistas Asociad@s a Az](#), que se enmarca dentro del Proyecto Programa



Queremos ser el lugar donde las y los artistas puedan crear, probar, compartir y visibilizar sus procesos y sus prácticas con las comunidades de públicos.



2019-2023, en la línea de colaboración con artistas y colectivos de artistas, y que trata de unir el Centro con su trabajo, favoreciendo otros tiempos para el proceso creativo, aprovechando la sinergia y compartiendo experiencia técnico profesional. [Asociad@s a Az](#) también supone una visibilización de su labor de investigación y cómo se refleja en la vida en valores como la felicidad, la sonrisa, la capacidad creadora, ... que también deben ser cuantificables.

En 2019 y 2020 son [Artistas Asociad@s a Azkuna Zentroa](#) el colectivo artístico [Sra. Polaróiska](#) (formado por María Ibarretxe y Alaitz Arenzana) y [Oscar Gómez Mata - L'Alakran](#). Sus trabajos artísticos toman Azkuna Zentroa como un lugar donde crear y compartir con los públicos esta experiencia a través del teatro, el audiovisual, la danza, etc. Todo ello con una importante participación de personas usuarias y espectadoras.

Esta relación, paralela y cómplice, nos permite asociarnos al arte, compartir y acompañarnos en la práctica creativa, favoreciendo otros tiempos del proceso productivo más allá de la producción anual, y abrir la experiencia contemporánea a diversas comunidades de públicos porque



consideramos los proyectos artísticos como algo vivo que tiene que crecer y transformarse. Ellas y ellos nos ayudan, aportan y complementan la programación, trascendiendo los formatos tradicionales, trabajan con nuestros públicos y nos acercan a otros contextos tanto en el ámbito local como internacional. El Centro aporta los recursos y espacios necesarios y los y las artistas aportan nuevas líneas de programación y nos hacen llegar a públicos más amplios.

### **Abrir redes internacionales**

En esta misma línea de apoyo a la creación, nuestro [Programa de Residencias Artísticas](#) ofrece a creadoras y creadores las condiciones materiales y espaciales necesarias para desarrollar proyectos vinculados con la programación y las líneas de acción del Centro. A la vez, conecta el tejido creativo de proximidad con entornos culturales internacionales buscando intercambios, relaciones y colaboraciones duraderas y recíprocas.

Desde que accedí a la dirección de este Centro he tenido el propósito de abrir nuevas redes de colaboración con otros espacios y proyectos de cultura

contemporánea a nivel internacional. Los centros de arte [ZKM](#) y [DortmunderU](#) en Alemania, [Dansatellier](#), el centro de danza contemporánea de Rotterdam, o el proyecto [Artista x Artista](#) de Carlos Garaikoa en La Habana y, ahora también, la [Cité internationale de la bande dessinée et de l'image](#) de Angoulême, son algunas de las entidades que forman parte de nuestra red. Un diálogo que nos permite enriquecer nuestros contenidos, aportar a la creación cultural contemporánea y generar comunidad, ofreciendo nuevas experiencias a la sociedad. También estamos en conversaciones con espacios culturales de Quebec y Brasil para ampliar estas redes de colaboración con proyectos de cultura contemporánea a nivel internacional.

En este sentido, el [Centro de Residencias proyectado en Lantegia. Laboratorio de Ideas, Innovación y Creatividad](#), supone un impulso renovado para dar oportunidad a las y los artistas en el desarrollo y producción de procesos y proyectos artísticos. Lantegia es el nuevo espacio de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao en el que la sociedad se conecta a la cultura contemporánea partiendo de una nueva mirada hacia la innovación y la creación experimental. Un lugar para las propuestas artísticas cotidianas de la ciudadanía, donde la parte artística de las industrias culturales y creativas pueda desarrollarse. Todo ello vinculado al colectivo artístico, a los agentes, pero también a las comunidades de públicos.

////////////////////////////////////  
[Desde que accedí a la dirección de este Centro he tenido el propósito de abrir nuevas redes de colaboración con otros espacios y proyectos de cultura contemporánea a nivel internacional.](#)  
////////////////////////////////////

En septiembre, abrimos las puertas de estos espacios habitados por artistas residentes en el Centro para que el público pueda ver dónde y en qué trabajan. Un encuentro en el que las y los creadores presentan los proyectos que desarrollan y comparten con las personas visitantes los procesos creativos de estas propuestas.

### **Nuevos espacios para explorar, trabajar y presentar**

La programación de este trimestre cuenta con un importante hito enmarcado en el Proyecto Programa 2019-2023: creamos puentes, abrimos y conectamos los espacios de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao con la programación cultural, a través de su relación con la creación artística contemporánea. Espacios como son la piscina, la terraza, o la Mediateka, a través de los que explorar, trabajar y presentar modelos híbridos de programación y nuevos formatos para llegar a todas las comunidades de públicos.

El artista [Néstor Lizalde](#) activa este trimestre en la terraza de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao la instalación lumínica [Aquelarre eléctrico](#) que explora las posibilidades surgidas en el mundo del arte a través de los llamados nuevos medios, y genera un diálogo entre la experimentación tecnológica y la tradición artística, rastreando los lenguajes que brotan de este encuentro. [Bajo el lecho marino, un dragón](#), la intervención artística creada por [Pablo Esbert Lilienfeld](#) y [Federico Vladimir Strate Pezdirc](#) para la piscina de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao convierte el lucernario del Atrio en un escenario inédito desde el que disfrutar de esta composición coreográfica de natación sincronizada, a medio camino entre la danza, el deporte y la ciencia ficción.

De la misma manera, la tienda saldrá de sus paredes para expandirse a otros lugares del Centro como el propio Atrio, el vestíbulo de la sala de exposiciones o la salida del auditorio. Un nuevo concepto

de espacio/tienda, donde el colectivo de artistas pueda presentar sus producciones y programar actividades vinculadas al diseño y la creatividad.

Las intervenciones artísticas de [Naiara Goikoetxea](#), [Leire Ulbeltz](#) y [Susana Blasco](#) en la fachada de Arriquirar y el dispositivo [Identidata, proyecto colectivo de identidad](#) que iremos construyendo entre todas y todos a lo largo de estos meses en el Atrio, forman parte de esta programación expandida por el Centro en la que también se enmarca la muestra [Nunca real / Siempre verdadero](#), comisariada por [Iván de la Nuez](#) que habita en la Sala de Exposiciones y que reflexiona sobre la posibilidad narrativa del arte a través de la obra de 13 artistas que asumen el arte como género literario y la literatura como posibilidad expositiva.

De muchas maneras, esta exposición traduce también lo que Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao quiere ser: un espacio físico y un lugar de reflexión. Un lugar de paso, pero también de estancia. Un Centro en el que experimentar y en el que definir proyectos. Un lugar para experimentar la cultura contemporánea desde lo cotidiano.



En Cité internationale de la bande dessinée et de l'image de Angoulême

# Del mundo de los códigos al pensamiento por hacer

## Avance de la programación del cuarto trimestre

Vivimos en un mundo creado y controlado por códigos digitales, por datos. Un entorno programado e inteligente, con un guion dictado por sensores que proporcionan información sobre la realidad que nos rodea.

Mostrar la manera en que moldean nuestros mundos, enseñar que tipos de códigos tenemos, es el objetivo de *Open*

*Codes. We are data*, la exposición que inauguramos el 24 de octubre.

Organizada por Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao y ZKM | Center for Art and Media, uno de los centros de arte de nuevas tecnologías más importante de Europa e ideada por Peter Weibel, *Open Codes. We are data* se concibe como un espacio experimental dirigido a



encuentros creativos, donde la creación de conocimiento sobre comprensión de códigos informáticos y planteamientos artísticos se desarrolla en un único lugar.

Se trata de un intento por interactuar con las realidades de hoy en día y mostrar las perspectivas y líneas de desarrollo del futuro con el fin de comprender mejor el mundo en el que vivimos: un mundo convertido en un campo de datos.

El código y el lenguaje informático toman forma en la composición musical a través de investigadores como [Alex McClean](#), quien actuará en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao en el programa [Hotsetan](#), de música experimental. El músico británico es reconocido por su papel en el desarrollo de la codificación en vivo como práctica musical. La artista sonora [Sarah Rasines](#) y [Jean-Luc Guionnet](#), artista multidisciplinar activo, especialmente en el ámbito de la música electroacústica y la libre improvisación, completan el programa del último trimestre de 2019, en el que se incluyen los encuentros de creación sonora e improvisación. Ejercicios prácticos grupales, en tiempo real, en los que desarrollar una conciencia hacia la escucha como medio para la creación sonora, fuera de los cauces de la música 'normal'.

### Temporada escénica de otoño

[Matarile Teatro](#) abre la temporada escénica de otoño el 10 de octubre con [Daimon y la jodida lógica](#), bajo la dirección artística de [Ana Vallés](#) y [Baltasar Patiño](#). La pieza está interpretada por las y los artistas seleccionados a través de convocatorias públicas, una de ellas en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, el pasado mes de enero.

El 22 de noviembre, [La tristora](#), presenta en [Future Lovers](#), el sentido de la vida desde la perspectiva de la adolescencia. Una reflexión en torno a la juventud, los sueños y las expectativas que se cumplieron y las que no. Y el 1 de diciembre, [Aimar Perez-Galí](#) aborda la relación entre la danza y el sida/VIH en su pieza [The Touching](#)



### Open Codes. We are data muestra la manera en la que los datos moldean nuestro mundo



[Community](#). Cerramos el programa con [Suddenly III](#), de [Osa + Mujika](#), sobre los pequeños impulsos que nos paralizan por unos segundos.

En el marco del [Festival Internacional de Danza, Dantzaldia 2019](#), presentan sus trabajos en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao los coreógrafos [Olivier Dubois](#) y [Trevor Carlson](#), y dentro de [Dantzan Bilaka 2019](#), acogeremos diversos talleres de este espacio de diálogo y reflexión para el desarrollo de procesos coreográficos en el País Vasco.

En el [Proyecto Fatxada. Diseño, ilustración y cómic](#) puesto en marcha este año, los collages de la artista [Susana Blasco](#) darán paso a la obra de la diseñadora [Ane Pikaza](#), [La loca de Arriquirar](#), que nos mueve a reflexionar sobre el amor romántico y los sacrificios por amor.

Con el fin de establecer un diálogo continuo y bidireccional a través de programas, debates, simposios y proyectos que investigan y profundizan sobre nuestra realidad, el último trimestre iniciamos el programa [Hitza 22](#), pensamiento por hacer.

Un punto de encuentro entre diferentes personas que encarnan el pensamiento contemporáneo. Una mirada periscópica de la realidad a través de diversidad de pensadoras e intelectuales.

[Gabonak Arte](#), experiencias artísticas para niñas, niños y familias, cerrará la programación del año 2019 con distintas actividades para sumergirse en una cultura contemporánea, promoviendo la igualdad a través de sus distintos lenguajes como el arte, el teatro, la danza, la música, el cine, la literatura y la cultura digital.

# Miradas al interior de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao es el Centro de Sociedad y Cultura Contemporánea de Bilbao en el que continente y contenido fusionan la arquitectura, la historia y la creación artística. Un lugar para descubrir y experimentar a través del espacio y la programación.

## Programa de visitas guiadas

Para conocer el contexto en el que se desarrolla este proyecto y mejorar la experiencia de las personas que vienen al Centro, desarrollamos un programa de visitas guiadas, adaptadas a las diversas comunidades de públicos y en grupos



reducidos, que permiten a las personas participar activamente.

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao es una ciudad dentro de una ciudad, con sus edificios, sus calles y su plaza pública, habitados por la diversidad de públicos que a diario transitan por ellos. Un Centro contemporáneo que mantiene mucho de su esencia en el ambiente, pensado para el encuentro con las artes y la interrelación personal. Como espacio abierto es un lugar de estancia, de experimentación y de tránsito.

En esta visita recorreremos la intrahistoria de este proyecto: cómo se ideó, el porqué de las 43 columnas del Atrio o qué sucede en los subsuelos de este edificio. Además, desde el mes de julio, incluimos el acceso a la terraza, una mirada inédita del centro de Bilbao que también pone en contexto lo que ha sido y es la Alhóndiga de Bilbao: el almacén de vinos, aceite y encurtidos de la ciudad con más de 110 años que, como Centro Cultural, celebra su décimo aniversario en 2020.

### **Derivas por Azkuna Zentroa**

Quienes prefieren una experiencia diferente en el espacio y también en el pensamiento, pueden solicitar en Infopuntua las *Derivas* desarrolladas por [Oscar Gómez Mata](#), [Artista Asociado a Azkuna Zentroa](#), junto con la artista [Espe López](#). Paseos o deambulaciones individuales, parcialmente dirigidas, en las que se promueve que el pensamiento pase otro lugar, percibiendo de otra manera lo que nos rodea y percibiéndose a una o uno mismo como observador u observadora.

Una experiencia artística que permite ser consciente del lugar propio con respecto al flujo del entorno, una forma diferente de vivir la experiencia de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao.



### **VISITAS PARTICULARES:**

Lunes y martes (castellano):  
19:00h

Jueves (euskera):  
19:00h

La visita es gratuita, dura entre 45 y 55 minutos, y se realiza siempre que haya al menos cinco personas para participar en ella.

**Del 2 de julio al 2 de septiembre**, estas visitas se extienden con el siguiente horario:

De lunes a jueves:  
13:00h y 19:00h

Viernes, sábado y domingos:  
13:00h

Euskera y castellano

---

### **VISITAS EN GRUPO:**

Si quieres realizar la visita en grupo (hasta 25 personas), puedes reservarla cualquier día de la semana, entre las diez de la mañana y las siete de la tarde.

El precio es 50 euros (25€ si se trata de asociaciones constituidas y que incluyan esta visita en su calendario de actividades).

### **Información y reservas:**

Infopuntua (punto de información) y en el teléfono: 944 014 014.



# Cartografía de la creación contemporánea

Artistas, comisarios y comisarias, agentes culturales... La programación de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao surge de la complicidad con personas de diferentes disciplinas que dan valor, aportan y enriquecen nuestras propuestas para las diversas comunidades de públicos.

Aquí mostramos los proyectos y las personas que nos acompañan este trimestre y que forman parte de las conversaciones que hemos abierto este año.



**Alicia San Juan**  
Periodista, cantante



**Xabier Ekizia**  
Artista sonoro



**Borja Crespo**  
Director cinematográfico, artista



**Arrate Hidalgo**  
Traductora, editora



**Laura Lazcano**  
Periodista



**Oskar Alegria**  
Escritor, periodista



**Elizabeth Casillas**  
Periodista, editora



**Espe López**  
Artista



**Oscar Gómez Mata**  
Artista Asociado a Az



**Alaitz Arenzana & María Ibarretxe (Sra. Polariska)**  
Artistas Asociadas a Az



**Tana Garrido**  
Artista



**Naiara Goikoetxea, Leire Urbeltz & Susana Blasco**  
Ilustradoras, artistas, diseñadoras



**Jaiotz Osa & Sigrid Stigsdatter Mathiassen**  
Coreógrafo y coreógrafa, bailarines





Mabi Revuelta  
Artista



Kiko Faxas  
Artista



Guillem Nadal  
Artista



Valérie Mréjen  
Videoartista



Iván de la Nuez  
Comisario y crítico de arte



Glenda León  
Artista

© Max Andrews



Oier Etxebarria  
Artista



Cristina de Middel  
Artista, fotógrafa



Kurt Caviecel  
Artista



Gonzalo Elvira  
Artista



Xabier Salaberria  
Artista



Alicia Kopf  
Artista



Verónica Gerber Bicecci  
Artista



Joan Fontcuberta  
Artista, fotógrafo

© Teatro Praxillo



Pablo Esbert  
Liliénfeld  
Coreógrafo, artista

© Teatro Praxillo



Federico Vladimir  
Strate Pezdirc  
Director de cine,  
artista



UrbanBat  
Oficina de Innovación Urbana



Nestor Lizalde  
Artista





ARTES EN VIVO / DANZA / PERFORMANCE 18 > 27 JUL.

# Pablo Esbert Lilienfeld y Federico Vladimir Strate Pezdiric

*Bajo el lecho marino, un dragón*



Fotografía: Andrea Beade. *Dragon*, descansa en el lecho marino. Veranos de la Villa

*Bajo el lecho marino, un dragón* es una composición para dos nadadoras de natación sincronizada creada específicamente para la piscina de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, a medio camino entre la danza, el deporte y la ciencia ficción. *Bajo el lecho marino, un dragón*, invierte la visión espacial del público colocándolo literalmente debajo del agua. El fondo de la piscina, a través de los ventanales del hall, funciona como una pantalla en la que se inscribe la ficción: una criatura fantástica, transindividual, desmembrada y conectada a través del líquido, formada por la subjetividad desdoblada de las dos nadadoras.

*Bajo el lecho marino, un dragón es una fábula visual y sonora que reflexiona sobre de la relación entre la persona individual y la colectividad apoyándose en la coreografía, la banda sonora original y la iluminación.*

Este trabajo es una de las *Piezas Dragón*, una serie de trabajos que especulan sobre diversas formas de colectividad, imaginando modos de estar juntas que no reducen lo colectivo a una mera suma de individuos separados.

*Bajo el lecho marino, un dragón*, producida por Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao, es una versión site-specific de los materiales coreográficos y sonoros de *Dragón*, descansa en el lecho marino, producido y presentado en Veranos de la Villa de Madrid en 2018.

Foto: Teatro Pradillo



**PABLO ESBERT LILIENFELD Y FEDERICO VLADIMIR STRATE PEZDIRC** se conocieron estudiando Comunicación Audiovisual en la Universidad Complutense de Madrid. Pablo se orientó hacia

las artes escénicas y Federico hacia las artes visuales. Cuando se reencontraron en el 2014 comenzaron a colaborar, tejiendo un entramado interconectado de artes visuales, documental, música electrónica y danza. Crean ficciones especulativas que interrumpen las narrativas normativas hegemónicas. Actualmente trabajan en las *Piezas Dragón*, una serie de trabajos que reflexionan sobre la relación entre ficciones colectivas y automatización a través de prácticas tan dispares como la natación sincronizada o los juegos de rol.

////////////////////  
18 > 27 de julio

21:30 y 22:00h (Dos pases)  
Atrio de las Culturas (Bajo el  
lucernario de la piscina)

////////////////////  
**FICHA ARTÍSTICA**

**Un proyecto de:**  
Pablo Esbert Lilienfeld y  
Federico Vladimir Strate  
Pezdirc

**Nadadoras:**  
Julia Echeberria y Andrea  
Fernández Botelho

**Música original:**  
Pablo Esbert Lilienfeld

**Una pieza producida por**  
Azkuna Zentroa con el apoyo  
de Veranos de la Villa, Madrid

**Agradecimientos:**  
Maral Kekejian, AD Sincro  
Retiro y Centro Deportivo  
Municipal de Vicálvaro

////////////////////  
Pablo Esbert Lilienfeld

 [pabloesbertlilienfeld.com](http://pabloesbertlilienfeld.com)

 [@pabloeslii](https://www.instagram.com/pabloeslii)

 [Pablo Esbert Lilienfeld](https://twitter.com/PabloEsbertLilienfeld)

Federico Vladimir Strate  
Pezdirc

 [federicovladimir.com](http://federicovladimir.com)

 [Federico Vladimir Strate Pezdirc](https://www.linkedin.com/company/federico-vladimir-strate-pezdirc)

 [@federicovladimi](https://www.instagram.com/federicovladimi)

Julia Echeberria

 [@juliaechebe](https://www.instagram.com/juliaechebe)

Andrea Fernández Botelho

 [@andreafedz29](https://www.instagram.com/andreafedz29)

ARTES EN VIVO / DANZA 28 SEPT. (sab.)

# Olivier Dubois

*My body of coming forth by day*

Dantzaldia 2019. Un programa de la FuNdiciOn



El coreógrafo y bailarín **Olivier Dubois** presenta en Azkuna Zentroa-Alhóndiga Bilbao la pieza *My body of coming forth by day* (2017) dentro de la edición 2019 de **Dantzaldia**.

**Doce años después de haber firmado su primera coreografía, Olivier Dubois ofrece un solo íntimo que explora los recovecos de la memoria del cuerpo y su capacidad artística para contarnos una historia.**

Para este nuevo espectáculo, él está solo en el escenario. Sin artificios ni planes, el coreógrafo y bailarín se presta con humor a un juego que podría tomar la forma de un examen o un peep-show, o incluso una disección. Siguiendo un proceso aleatorio dirigido por el público y cuyas reglas él mismo estableció, Olivier Dubois visita algunos de los sesenta espectáculos en los que ha participado desde el comienzo de su carrera. Inspirado por el *Libro de los Muertos del Antiguo Egipto* emprende un viaje de fragmentos de danza para buscar al mejor artista, buscar en el cuerpo del intérprete lo que hace una obra maestra y leer en sus entrañas un posible destino.

Considerado como uno de los mejores bailarines del mundo, **Olivier Dubois** crea e interpreta una sencilla obra que celebra la dimensión histórica y artística de su cuerpo de intérprete. En *My body of coming forth by day*, que presentó por primera vez en el FOG europeo, Dubois cuestiona la capacidad del cuerpo para imaginarse como una obra de arte, como la obra maestra, amplificada su anulación por la práctica de la danza.



**OLIVIER DUBOIS**

Bailarín y coreógrafo francés nombrado en 2011 entre los 25

mejores bailarines del mundo por la revista *Dance Europe*. Desde que en 1999 firmó su primer solo titulado *Under cover*, ha sacudido la escena de la danza contemporánea francesa durante más de una década con algunos de los trabajos coreográficos más radicales hasta la fecha.

Director de Ballet du Nord de 2014 a 2017, cuenta con una experiencia excepcional trabajando entre la creación, interpretación y la pedagogía.



**Dantzaldia**, el Festival Internacional de Danza organizado por La FuNdiciOn celebra este año su veinte aniversario. Dos décadas de programación en diferentes espacios de la ciudad, propiciando diferentes acogidas y formatos.



**28 de septiembre, sábado**

**19:30h**

**Lantegia 1**

**12€ / 10€ con Tarjeta Az**

**Entradas: Infopuntua y azkunazentroa.eus**



**FICHA ARTÍSTICA**

**Producción:**

COD - Compagnie Olivier Dubois

**Coproducción:**

Festival Breaking Walls / Le Caire

**Artista asociado de:**

Centquatre in Paris con su compañía COD COD - Compagnie Olivier Dubois

**Recibe apoyo de:**

Ministerio de Cultura, dirección General de la creación artística - delegación de Danza



 [olivierdubois.org](http://olivierdubois.org)

 [dantzaldia.org](http://dantzaldia.org)

 COD - Compagnie Olivier Dubois



## ARTES EN VIVO / DANZA

# Ixiar Rozas

## Fonografía

Laboratorio. Dantzan Bilaka 2019

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao colabora un año más con [Dantzan Bilaka 2019](#), actividad promovida en torno a la convocatoria de Ayudas a la Creación Coreográfica del Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco y coordinada por ADDE (Asociación de Profesionales de la Danza del País Vasco).

Enmarcado en el programa de actividades paralelas de la edición de este año, el laboratorio *Fonografía*, conducido por la escritora [Ixiar Rozas](#) (Lasarte-Oria, 1972), aborda la escritura como materia para trabajar. Es decir, la producción de textos a través de diversas estrategias, situaciones de lenguaje y ejercicios, que no son tanto una metodología concreta sino más bien una manera de pensar y de hacer basada en la propia práctica de la escritura.

«Coreo-grafía, escritura del movimiento. Fonografía, escritura de la voz y del sonido, ligada al aparato respiratorio y a la materia sonora del lenguaje». Ixiar Rozas



## ARTES EN VIVO / MÚSICA

# Conciertos de la Banda Municipal de Bilbao

13 de septiembre, viernes

*Con cierto sentido de lo moderno*

Este concierto combina propuestas diversas y divergentes que enlazan lo tradicional con el mundo contemporáneo.

Director: José R. Pascual-Vilaplana / Repertorio: obras de F. Campos, M. Mendoza, A. Waignein, J.V. Egea y A. Valero.

27 de septiembre, viernes

*Sensaciones desde Latinoamérica*

El mexicano Luis Manuel Sánchez Rivas, ganador de los III Encuentros de Dirección Orquestal organizados por la Banda Municipal de Bilbao, es el director invitado en este concierto.

Director: Luis Manuel Sánchez Rivas

---

5 de julio, viernes

10:00 - 19:00h

Lantegia 1

Entradas: Infopuntua,  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

---

 @DBilaka

---





Lars Gregersen. Intervención en el Atrio de las Culturas

ARTE CONTEMPORÁNEO / EXPOSICIÓN 14 MAR. > 22 SEP.

# Nunca real / Siempre verdadero



Mabi Revuelta. *El influjo de la noche*

La exposición *Nunca real / Siempre verdadero*, producida por Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao y comisariada por Iván de la Nuez, muestra la simbiosis entre el arte y la literatura a través de los discursos de Kurt Caviezel, Cristina de Middel, Gonzalo Elvira, Oier Etxeberria, Kiko Faxas, Joan Fontcuberta, Verónica Gerber Bicecci, Alicia Kopf, Glenda León, Valérie Mréjen, Guillem Nadal, Mabi Revuelta y Xabier Salaberria.

13 artistas que coinciden en asumir el arte como género literario y la literatura como posibilidad expositiva y que «asumen el reto de ayudarnos a entender que el libro está más vivo que nunca, aunque no precisamente debido a su fidelidad sino a su transformación. No, necesariamente, gracias a su unicidad sino a su diversidad. Y no por su condición inamovible sino por su capacidad para adaptarse», destaca el comisario.

Como reflejo de la cultura del siglo XXI, este proyecto expositivo rompe la frontera entre el arte y la literatura y se convierte en un libro desplegado, transformando una exposición oral en una exposición visual.

***Nunca real / Siempre verdadero es, al mismo tiempo, una exposición, una reflexión sobre la posibilidad narrativa del arte y, finalmente, la construcción de un espacio común para alojar esa aventura.***

Es un libro de libros, un relato a la vista y en tiempo real. Una experiencia que busca transparentar ese proceso en que el texto se convierte en textura, la palabra en imagen, el libro en display, la exposición literaria en exposición visual.

////////////////////////////////////

**14 de marzo > 22 de septiembre**

Sala de Exposiciones

Entrada libre

////////////////////////////////////

**Horario:**

Lunes cerrado

Martes a jueves y domingos:  
11:00 - 20:00h

Viernes, sábados, festivos y  
visperas de festivo:  
11:00 - 21:00h

Del 1 de julio al 31 de agosto,  
todos los días:  
11:00 - 21:00h

////////////////////////////////////

**Visitas guiadas:**

Visita comentada (45') por la  
exposición

Todos los jueves a las 19:00h

Entrada libre previa  
inscripción en Infopuntua  
(punto de información) o en el  
teléfono 944 014 014

Mínimo: 4 personas

Máximo: 25 personas

////////////////////////////////////

**COMISARIO:**

Iván de la Nuez

**ARTISTAS:**

Kurt Caviezel  
Cristina de Middel  
Gonzalo Elvira  
Oier Etxeberria  
Kiko Faxas

Joan Fontcuberta  
Verónica Gerber Bicecci  
Alicia Kopf  
Glenda León  
Valérie Mréjen  
Guillem Nadal  
Mabi Revuelta  
Xabier Salaberria

////////////////////////////////////

La exposición cuenta con un servicio de audioguía online gratuito para completar tu visita. Escúchalo o descárgalo en [azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

ARTE CONTEMPORÁNEO / RESIDENCIAS ARTÍSTICAS  
JUL. Y SEP. (mar.)

# consonni radio con AZ



La editorial y productora de arte [consonni](#), como colectivo residente en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, activa la emisora [consonni radio con AZ](#), que experimenta con la palabra y la escucha radiofónica y difunde cultura crítica. En este trimestre, continúan los programas asentados en la parrilla de [consonni radio con AZ](#), como *Voces en el jardín* con Alicia San Juan, *¿Qué haría Barbarella?* con Arrate Hidalgo y Laura Lazcano y *Cerca del cielo no se vive bien. Historias del Éter* con Xabier Erkizia.

Además se suman la mayoría de los programas seleccionados en la convocatoria pública. *Voces que caminan* de Gabriel Villota que propone un formato híbrido entre documental sonoro y ensayo. Con muchas partes de collage sonoro construido a partir de músicas, voces y grabaciones de campo, se mueve entre la búsqueda del silencio y del desplazamiento del cuerpo y su sonido al moverse.

*Phoenix Ragazza* de Jone Uriarte y Lur Olaizola es un programa íntegramente en euskera, que plantea una relación entre el cine y la radio desde una perspectiva feminista proponiéndonos transformar los ojos, la mirada, en escucha. *Black surgery / Robar como un artista* de Liben Svaart propone una experimentación sonora en directo, entre la copia, el pastiche y el loop en la que generar composiciones musicales a partir de músicas ya existentes.

*Hacia dónde va la propiedad intelectual*, propiedad Intelectual en femenino y autogestión de la asociación Intangia, sugiere expandir el debate de la situación de la mujeres en el ámbito de la propiedad intelectual y de la autogestión, con una serie de episodios con los que aportar herramientas a las creadoras. *Contracómic* de Borja Crespo y Elizabeth Casillas plantea descubrir otros mundos que están en el cómic desde el fanzine como objeto artístico, la autoedición como forma de expresión, el tebeo como activismo, etc.

**Te invitamos a escucharnos en streaming o acompañarnos en directo durante la grabación en nuestro acogedor estudio de radio ubicado en el Atrio. También nos puedes escuchar online en la web de consonni, en la de Azkuna Zentroa o en plataformas de radio como ivoox.**

consonni

////////////////////////////////////

**Julio y septiembre**  
**Todos los martes**

**18:00h**  
**Atrio de las Culturas**  
**Entrada libre**

////////////////////////////////////

 [consonni.org](http://consonni.org)

 [@consonniart](https://www.facebook.com/consonniart)

 [@\\_consonni\\_](https://twitter.com/_consonni)

 [@\\_consonni\\_](https://www.instagram.com/_consonni_)

 [consonni radio](#)

---

**consonni**

— RADIO

ARTE CONTEMPORÁNEO / PROYECTO FATXADA. DISEÑO,  
ILUSTRACIÓN Y CÓMIC 15 MAY. > 15 JUL.

# Naiara Goikoetxea

## *Tres gracias*

Ilustración



La artista gráfica **Naiara Goikoetxea**, aúna música, arte y skate en su intervención artística *Tres gracias*. Una composición de técnica mixta compuesta de tres piezas independientes que forman una sola y que habita la fachada de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao durante los meses de mayo, junio y julio.

**Naiara Goikoetxea** se ha centrado para este proyecto en la ilustración «que recuerda un poco al cómic o la novela gráfica, artes que admiro». La artista traslada en estas lonas una escena basada en estas tres vías de expresión, que a su vez simbolizan pasado, presente y futuro; creatividad, receptividad, y susceptibilidad; cielo, tierra y aire;... «Las gracias representaban 'todo lo hermoso que tiene la vida' y la gracia significa honestidad, naturalidad, simplicidad. Una palabra importante para mí y que usé para el título ya que la obra no deja de ser una forma de dar las gracias», explica.

La intervención artística en el **Proyecto Fatxada. Diseño, ilustración y cómic** se expande al Atrio de las Culturas con *Lux et veritas* una pieza creada 'ad hoc' para este espacio. La obra representa la creatividad de una forma simbólica, el arte como la luz y la búsqueda de la verdad en la vida y la dualidad que enfrenta lo real y lo imaginario, las luces y sombras.

Este trabajo está también conectado con el proyecto 'The Art of skate' desarrollado por el Centro de Arte Dortmund U. (Alemania) y Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao dentro del programa **smARTplaces**. *Tres Gracias* se muestra así de forma simultánea en dos contextos diferentes que dialogan sobre la interdisciplinariedad artística del mundo del skate.



### **NAIARA GOIKOETXEA**

Licenciada en Bellas Artes, tras cursar un máster en diseño gráfico en Barcelona, se estableció en Bilbao, para ejercer la dirección y

comisariado de una galería de arte. Posteriormente se estableció como freelance y en la actualidad combina sus trabajos personales con los de ámbito profesional. Su obra y técnicas son variadas; desde la ilustración, pasando por el diseño gráfico a la fotografía y mezclando el trabajo manual con la tecnología. La música, el cine o el skate, son sus grandes pasiones que a menudo se reflejan en sus creaciones.

Actualmente trabaja en su primer libro escrito e ilustrado, que irá acompañado con música de producción propia.



**smARTplaces** es un proyecto europeo de cooperación cultural para el desarrollo de audiencias, cuyo objetivo es revolucionar la forma en la que la cultura y el arte pueden percibirse y consumirse, y utilizando tecnología digital y nuevas formas de mediación cultural.

////////////////////////////////////  
**15 de mayo > 15 de julio**  
**Plaza Arriquirbar (Fachada)**  
**Entrada libre**  
////////////////////////////////////

 @naigoik

 iamnai.com

**SMART  
PL/CES** Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union 

ARTE CONTEMPORÁNEO / INSTALACIÓN 4 JUL. > 26 ENE.

# Nestor Lizalde

## *Aquelarre eléctrico*

Intervención lumínica en la terraza



Nestor Lizalde interviene este trimestre en la terraza de Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao con el proyecto *Aquelarre eléctrico*.

**Esta pieza de arte electrónico interviene en la arquitectura de la terraza de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao formada por 44 arcos, mediante un sistema de iluminación controlado por ordenador.**

Una matriz de luces, preparada para las condiciones meteorológicas de Bilbao, que aprovecha una de las características de este espacio peculiar: la disposición modular de sus arcos de ladrillo.

«El sol depuesto da paso a las luces al abrigo de la oscuridad. La matriz lumínica, otorga movimiento a la estructura descrita por 44 arcos primigenios dispuestos como un espacio ritual. Fuegos eléctricos compiten entre sí por describir sus propias representaciones como mitos en la caverna. Sombras y destellos centelleantes danzan esculpiendo formas en el lienzo de la noche», avanza sobre su pieza [Nestor Lizalde](#).

////////////////////////////////////

4 de julio de 2019 > 26 de enero de 2020

Todos los días: 20:00 - 23:00h

Terraza

Entrada libre

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////



**NESTOR LIZALDE** explora en su trabajo las posibilidades surgidas en el mundo del arte a través de los llamados nuevos medios.

Este artista de fuerte perfil técnico genera un diálogo entre

la experimentación tecnológica y la tradición artística, explorando los lenguajes surgidos de este encuentro.

Nestor Lizalde realiza una investigación práctica basada en la creación de nuevos soportes y formas audiovisuales a través de programación, diseño electrónico, fabricación digital y sistemas ópticos de imagen, construyendo a través de estos procesos un imaginario a medio camino entre la ciencia ficción y el surrealismo, un universo inmersivo tan inquietante como hipnótico.

////////////////////////////////////

# Identidata

## Proyecto colectivo de identidad

URart. Proyecto del programa europeo smARTplaces



El 4 de julio abrimos la instalación *Identidata, proyecto colectivo de identidad*, un proyecto producido por Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao y Urbanbat, oficina de innovación urbana.

*Identidata* plantea una reflexión sobre el papel que juegan distintos factores en la construcción de las identidades en un escenario de globalización continua. También funciona como un dispositivo de visualización de datos que muestra algunos de los elementos sobre los que construimos nuestra identidad hoy, aquí y ahora.

**La participación de las personas visitantes se plantea como un juego plástico: se trata de un ejercicio constructivo a partir de la yuxtaposición de piezas autónomas, que representa un mundo en transformación, heterogéneo y mutante, que va completándose, de una forma conceptual y continua, a través del goteo de aportaciones de los ciudadanos.**

Su disposición formal está organizada entorno a dos ejes: una escala geográfica que va desde el barrio hasta el planeta y una serie de líneas determinantes en la construcción identitaria. Al igual que las identidades, la instalación se construye en base a dos factores fundamentales: Se construye narrativamente, a través de las historias que nos conectan. Como un relato sobre nosotros mismos. Un cuento construido a partir de fragmentos individuales, que ordena los cambios, lo diferente, lo distinto y también lo que nos asemeja y nos une.

Y se construye a través de imágenes. Imágenes individuales y una imagen colectiva del grupo al que pertenecemos o con el que conectamos, como si fuese una extensión de nosotros mismos. Historias e imágenes y que nos diferencian y nos asemejan a los demás.

*Identidata, proyecto colectivo de identidad* es una instalación de creación colectiva enmarcada en el proyecto *URart* del programa europeo de cooperación cultural *smARTplaces*. Una red de ocho museos y centros creativos de seis países apoyados por 2 socios de investigación que tiene como uno de sus objetivos revolucionar la forma en la que la cultura y el arte pueden percibirse y consumirse, activando nuevas formas de mediación cultural para que las audiencias participen en procesos de creación conjunta.

Los artistas *Clara Boj* y *Diego Díaz* interpretan los datos de la instalación en una intervención artística en la pantalla del sol.

////////////////////////////////////

**4 de julio > 27 de septiembre**

Atrio de las Culturas

Entrada libre

**Horario:**

Lunes a jueves: 7:00 - 23:00h

Viernes: 7:00 - 24:00h

Sábados: 8:30 - 24:00h

Domingos y festivos:

8:30 - 23:00h

**Horario de mediación:**

Lunes a viernes:

11:00 - 21:00h

////////////////////////////////////



**SMART  
PL/CES**

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



ARTE CONTEMPORÁNEO 9 Y 10 JUL. (mar. y mié.)

# Simposio internacional de comisariado

*El ensayo de la exposición (1977-2017)*

Segundo encuentro (1987-1997)



*El ensayo de la exposición (1977-2017)* es un proyecto de colaboración entre Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao y Bulegoa z/b. Su objetivo es el estudio de exposiciones concretas que tuvieron lugar entre 1977 y 2017. Para ello se desarrollan diversos encuentros internacionales, centrado cada uno de ellos en una década. Hasta el momento se han desarrollado dos encuentros: el primero en formato Prólogo y el segundo dedicado a la década comprendida entre 1977 y 1987. En el encuentro de 2019 se estudiarán casos de la década 1987-1997.

Los años que comprenden la década entre 1987 y 1997 coinciden con el inicio de toda una serie de cambios que marcarán las décadas siguientes: el reordenamiento geopolítico tras la caída del muro de Berlín en 1989 y la consiguiente proclamación del fin de las ideologías, la aceleración de los procesos de globalización, la crisis del SIDA... El ámbito del arte no será ajeno a este proceso de cambios.

La década se inicia en el contexto local del País Vasco con la apertura de Arteleku en 1987 en Donostia-San Sebastián y se cierra en 1997 con la del Guggenheim-Bilbao, un museo que inaugurará un nuevo modelo global de ciudad como polo de atracción del turismo y el consumo cultural.

## PROGRAMA

### 9 de julio, martes

- 17:00h Presentación: Fernando Pérez y Bulegoa z/b  
17:30h **Aimar Arriola**. *Ver (mal) de lejos: la revisitación de la crisis de VIH/sida*  
18:30h **Rachel Weiss**. *Globalismo regional: cómo la bienal de La Habana redefinió el debate*  
19:30h **Joaquín Vázquez**. *El Sueño Imperativo y Plus Ultra. Prácticas artísticas y tramas políticas en torno a 1992*  
20:30h Debate

### 10 de julio, miércoles

- 11:00-14:00h Comunicaciones  
17:00h Presentación  
17:30h **Ines Schaber**. *Intervenciones urbanas (1994)*  
18:30h **Corinne Diserens**. *PUENTE de... pasaje (Bilbao). Un cuarto de siglo más tarde*  
19:30h **Catherine David**. Conversación con la comisaria de *documenta X (1997)*  
20:30h Debate  
21:00h Vino de clausura

9 y 10 de julio  
Martes y miércoles  
Auditorio  
Un día:  
10€ / 8€ con Tarjeta Az  
Dos días:  
18€ / 15€ con Tarjeta Az  
Entradas: Infopuntua,  
azkunazentroa.eus



**Bule  
goa z/b**

ARTE CONTEMPORÁNEO / PROYECTO FATXADA. DISEÑO,  
ILUSTRACIÓN Y CÓMIC 15 JUL. > 16 SEP.

# Leire Urbeltz

## *Las Partes de La Malinche*

Ilustración



La obra de la artista [Leire Urbeltz](#) habita la fachada de Arriquirar este verano, proponiendo un retrato triple que extrae de su publicación *Borderland*.

Entre las ilustraciones que componen este proyecto, se encuentra un retrato enfrentado que refleja las opiniones opuestas sobre una legendaria mujer: **La Malinche**.

Si bien se ha escrito mucho sobre la que fuera vendida a Hernán Cortés como esclava en la época colonial y que acabaría siendo la madre histórica del primer mestizo, [Leire Urbeltz](#) se basa en el artículo de la profesora feminista Marisa Belausteguigoitia *Las nuevas Malinches: Mujeres fronterizas* para proponer este retrato dividido en las tres lonas colocadas en la fachada del Centro. Por un lado se representa a La Malinche como la traicionera 'vendepatrias', intérprete, consejera e intermediaria de Cortés en la conquista.

En México se utiliza el adjetivo peyorativo 'malinchista' para referirse a las personas que dan preferencia a lo extranjero en detrimento de lo autóctono. Por otro lado La Malinche se retrata como la víctima, no como la que vende un pueblo sino como la vendida y superviviente. Finalmente, La Malinche se representa como la madre mestiza de una nueva raza.



15 de julio > 16 de septiembre

Plaza Arriquirar (Fachada)

Entrada libre



 [leireurbeltz.com](http://leireurbeltz.com)

 [@Leireurbeltz1985](https://www.facebook.com/Leireurbeltz1985)

 [@leireurbeltz](https://www.instagram.com/leireurbeltz)

 [Leire Urbeltz](https://www.behance.net/LeireUrbeltz)



en los que aborda la ilustración como una material instalativo, se extiende tanto a nivel formal como conceptual, hacia la eliminación de las fórmulas reductoras que esquivan la complejidad de la creación contemporánea.

Así pues, podemos situar el trabajo de Urbeltz en un desplazamiento continuo, es decir, que no se estabiliza en ninguna de sus posibilidades. Más bien es un indagar en las relaciones que se crean entre el arte-no arte.

**LEIRE URBELTZ** explora en su trabajo los límites de lo que llama ilustración expandida. En sus trabajos más personales



El proyecto **Fatxada. Diseño, ilustración y cómic** convierte la pared principal de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao en un espacio en el que creadoras y creadores muestran distintos lenguajes artísticos insertándolos en la vida de la ciudad.

ARTE CONTEMPORÁNEO / PROYECTO FATXADA. DISEÑO,  
ILUSTRACIÓN Y CÓMIC **16 SEP. > 15 NOV.**

# Susana Blasco

Ilustración



La diseñadora gráfica, ilustradora y collagista [Susana Blasco](#) interviene en la fachada de Arriquirbar entre septiembre y noviembre de 2019.

Las piezas ideadas por [Susana Blasco](#) para la pared principal de Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao, giran alrededor del collage, fotografías encontradas, la memoria, la mujer, los encuentros... Para esta artista, cada proyecto es una excusa para experimentar, mezclar, agitar y recrearse en el juego, el humor y las dobles lecturas.

**Susana Blasco intenta abrir cauces entre el lenguaje del diseño y una sensibilidad más artística, haciendo especial hincapié en el proceso de creación, la experimentación y en la generación de ideas a través de la mezcla, los cruces, las uniones inesperadas y las combinaciones imposibles.**

«Cuando descontextualizas el espacio propio de la ilustración y lo llevas a otros formatos, de repente pasan cosas inesperadas e interesantes. Y el hecho de sacar estas ilustraciones a la fachada de un edificio en el que la gente lo ve y se pregunta ¿qué hace eso ahí?, desvinculado totalmente de cualquier tipo de publicidad, es lo que hace que este proyecto sea tan interesante. De repente, tienes esos tres escaparates para contar lo que tú quieres», explica sobre este proyecto.

////////////////////////////////////

16 de septiembre > 15 de noviembre

Plaza Arriquirbar (Fachada)  
Entrada libre

////////////////////////////////////

 [susanablasco.com](http://susanablasco.com)

 [@SusanaBlasco](https://www.facebook.com/SusanaBlasco)

 [@descalza](https://www.instagram.com/descalza)

 [Susana Blasco](https://www.behance.net/SusanaBlasco)

////////////////////////////////////



**SUSANA BLASCO** está especialmente interesada en la exploración de la

memoria, el tiempo, el pasado, los recuerdos, el olvido y la mujer, utilizando muy frecuentemente como material de partida fotografías antiguas que rescata de mercadillos y pequeños objetos encontrados.

Siente también una especial conexión con la geometría, la fragmentación, la repetición, el orden compulsivo y una gama cromática específica alrededor del blanco y el ocre.

////////////////////////////////////

El **Proyecto Fatxada. Diseño, ilustración y cómic** se expande por el Centro y conecta con espacios como AzShop, donde se pueden encontrar piezas elaboradas por las artistas participantes.

ARTE CONTEMPORÁNEO / EXPOSICIÓN 19 SEP. > 17 NOV.

# Garazi Ansa, Marc Badal y Laura Vallés

Komisario Berriak

**KOMISARIO  
BERRIAK**

**Komisario Berriak (KB)** es una convocatoria pública que nace en el año 2016 con el objetivo de desarrollar la práctica del comisariado en el contexto vasco e impulsar la consolidación de nuevos profesionales en este ámbito. Esta segunda edición 2018-2019, con sede en Azkuna Zentroa, continúa con la función de apoyo a la visibilización de proyectos curatoriales en el territorio y, en concreto, de propuestas de investigación que giran en torno a las prácticas artísticas vinculadas con el País Vasco en las últimas décadas.

Poniendo una atención especial en los proyectos dirigidos a la puesta en marcha de líneas de trabajo que contemplen la importancia de atender a la dimensión histórica y narrativa de la labor del comisario, esta nueva edición de **KB** presenta tres casos de estudio desarrollados por **Garazi Ansa** (Oíartzun, 1989), **Marc Badal** (Barcelona, 1976) y **Laura Vallés** (Castellón, 1984).

La investigación de **Garazi Ansa** propone una relectura de las relaciones entre arte y activismo desde el trabajo realizado por el movimiento feminista a finales de los años setenta en el contexto del País Vasco y sus relaciones con las prácticas de las artistas.

La propuesta de **Marc Badal** analiza «la idealización de la naturaleza y de lo rural como canon cultural» a partir del imaginario construido por artistas como Vicente Ameztoy.

Y por último, **Laura Vallés** plantea en su trabajo una aproximación a las posiciones críticas y los modos de hacer de las publicaciones *ZEHAR* y *Arena*, dos revistas fundamentales para aproximarse al periodo de los años ochenta en el Estado español desde la teoría y crítica del arte contemporáneo,

**Komisario Berriak** es un proyecto compartido entre Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, CCI Tabakalera (Donostia-San Sebastián) y Artium. Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo.

////////////////////////////////////

19 de septiembre > 17 de noviembre

Lantegia 2

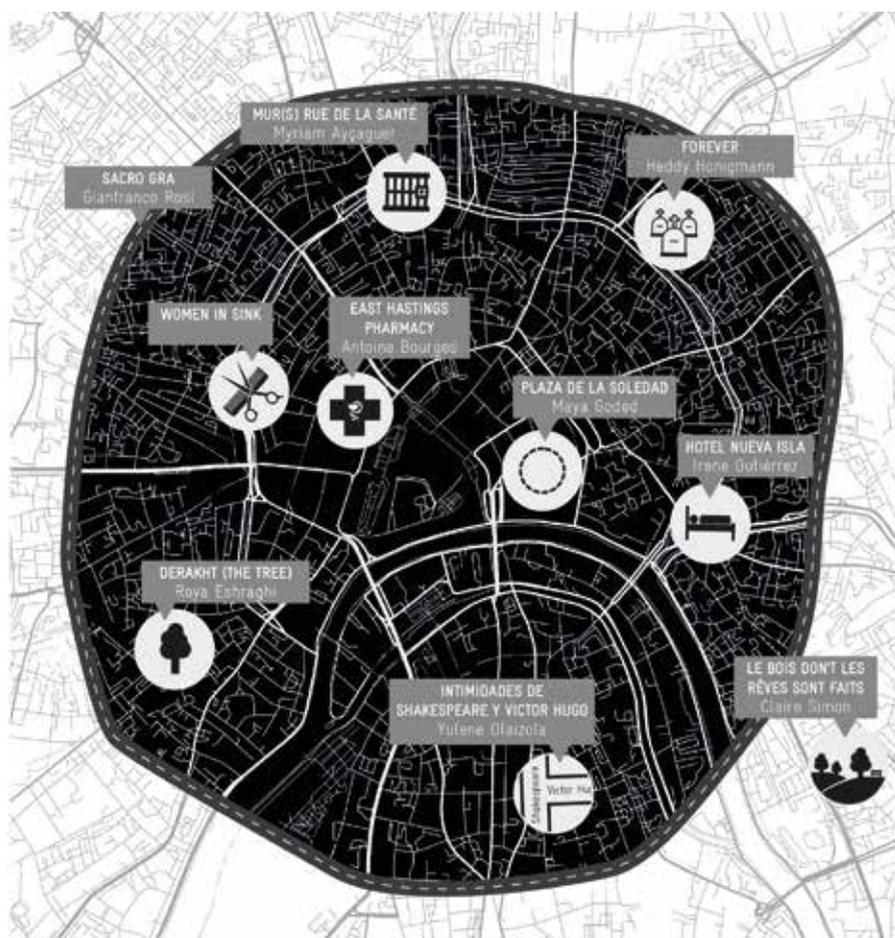
////////////////////////////////////

 [Garazi Ansa](#)

 [@Lauravalvil](#)

# La ciudad imaginada

Tentativa para construir una ciudad a través del cine



La Zinemateka de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao aborda el binomio cine y ciudad en este ciclo de cine contemporáneo. Los largometrajes y documentales de este programa abren la puerta a la imaginación, invitando a componer una ciudad utópica a través de las imágenes.

**A modo de monopoly, tal y como lo describe Oskar Alegría, comisario de este ciclo, «construye y proyecta» una urbe a nuestra imagen y semejanza donde se plantea «una reflexión fílmica del documental contemporáneo a través de la mayor de las invenciones humanas: la polis griega donde se calcula que en 2050 habitarán dos de cada tres personas de la población mundial».**

«La ciudad, como dijo Le Corbusier, está compuesta de cielo y espacio, antes que de acero y cemento, y los sueños que se distribuyen entre ese cielo y ese espacio serán el centro de atención en nuestro trazado de calles y edificios. Sueños y habitantes que participan en *Sacro Gra* (2013) de Gianfranco Rossi, película que retrata con pausa poética el gran cinturón de ronda que circunvala la ciudad de Roma, donde la ciudad eterna vibra y late extramuros, y con la que envolveremos el mapa final de nuestro ciclo», destaca el comisario.

## PROGRAMA

15 de mayo, miércoles / 19:30h  
16 de mayo, jueves / 17:30h

### Forever (2006)

95' / Holanda / Documental  
D: Heddy Honigmann

22 de mayo, miércoles / 19:30h  
23 de mayo, jueves / 17:30h

### Plaza de la Soledad (2016)

78' / México / Documental  
D/G: Maya Goded

29 de mayo, miércoles / 19:30h  
30 de mayo, jueves / 17:30h

### Mur(s) Rue de la Santé (2004)

59' / Francia / Documental  
D/G: Myriam Aÿçaguer

5 de junio, miércoles / 19:30h  
6 de junio, jueves / 17:30h

### Derakht (The tree) (2015)

14' / Irán / Documental  
D/G: Roya Eshraghi

### + Hotel Nueva Isla (2014)

71 / Cuba / Documental  
D: Irene Gutierrez

12 de junio, miércoles / 19:30h  
13 de junio, jueves / 17:30h

### Women in sink (2015)

36' / Israel / Documental  
D/G: Iris Zaki

### + East Hastings Pharmacy (2012)

47' / Francia / Documental  
D: Antoine Bourges

15 mayo > 4 julio  
Los miércoles y los jueves

Cines Golem Alhóndiga

4,5€ / 3,5€ con la Tarjeta Az  
Entradas: taquillas de Cines  
Golem Alhóndiga y en [golem.es](http://golem.es)

## INFORMACIÓN

Todas las proyecciones son en versión original subtitulada en castellano (VOSE).

La programación de Zinemateka está sujeta a cambios de última hora.

+ INFO: [azkunazentroa.es](http://azkunazentroa.es)

La sala de cine se abrirá al público 15 minutos antes de la proyección de la película. Se ruega a los espectadores y espectadoras que acudan con unos minutos de antelación para evitar colas en taquilla. No está permitido el acceso a la sala una vez comenzada la sesión. Azkuna Zentroa no se responsabiliza de cualquier cambio de programación debido a circunstancias ajenas a su gestión.

19 de junio, miércoles / 19:30h  
20 de junio, jueves / 17:30h

### Le bois dont les rêves sont faits (2015)

144' / Francia / Documental  
D: Claire Simon

26 de junio, miércoles / 19:30h  
27 de junio, jueves / 17:30h

### Intimidades de Shakespeare y Victor Hugo (2008)

89' / México / Documental  
D: Yulene Olaizola

3 de julio, miércoles / 19:30h  
4 de julio, jueves / 17:30h

### Sacro Gra (2013)

93' / Italia / Documental  
D/G: Gianfranco Rossi

Este ciclo de cine contemporáneo se combina con el programa **50 joyas de la historia del cine**.  
Consulta la programación en la página 46.



# 50 joyas de la historia del cine

**La tercera parte del ciclo se centra en la dirección presentando a tres maestros de la puesta en escena**

Zinemateka sigue descontando películas del listado que glosa nuestras *50 joyas de la historia del cine*, un recorrido caprichoso que estamos realizando por películas inolvidables que merece la pena recuperar en la sala oscura. Para ordenar este panorama, hemos buscado destacar grandes películas realizadas por equipos de personas llenos de talento delante y detrás de las cámaras. Este mes, los directores vuelven a ser protagonistas.

Hemos elegido para esta parte del ciclo películas dirigidas por tres maestros de la puesta en escena pertenecientes a diferentes épocas de la Historia del Cine. Entre otros aspectos, comparten inconformismo: siempre han intentado rebasar sus propias limitaciones como narradores.

Comenzamos con Roman Polanski y uno de sus mejores trabajos, *Rosemary's baby* (1968). Drama de terror protagonizado por Mia Farrow y John Cassavetes, basado en la novela de Ira Levin, fue su segunda película en los Estados Unidos. Polanski, ganador en 2002 de la Palma de Oro de Cannes y el Oscar al mejor director, no ha vuelto a pisar suelo estadounidense tras ser acusado de haber violado a una menor y fugarse del país en 1978. Actualmente reside en Francia.

Sobre el cine de aquel país, contaba el difunto Joaquim Jordà que el cine de Jean Renoir era como una botella de vino de Borgoña: esencia de lo que entendemos por 'francés'. Un difícilmente comprensible atributo que reconocemos al ver películas como la maravilla antibélica que hemos elegido, *La grande illusion* (1937) o *Une partie de champagne* (1936). Reconocido como gran maestro por la generación de la Nouvelle Vague, no dudó en buscar nuevos horizontes para su cine dirigiendo en Estados Unidos (por ejemplo en *This land is mine*, 1943) o India (*The river*, 1950).

Desde Asia, quien fue señalado por buscar la inspiración en occidente fue el maestro Akira Kurosawa, probablemente el director japonés más conocido. Con satisfacción podríamos haber escogido alguna de sus películas inspiradas en Dostoievski, Gorki, Tolstoi o Simenon, también su versión de *El Rey Lear* en *Ran* (1985), pero disfrutaremos de su particular Macbeth en *Kumonosu-jō* (1957), protagonizada por el legendario Toshiro Mifune.

## PROGRAMA ZINEMATEKA

3 de julio, miércoles / 17:00h  
4 de julio, jueves / 19:30h

**Splendor in the grass (1961)**  
Esplendor en la hierba



En la Kansas rural, dos jóvenes que pertenecen a ambientes sociales muy distintos se aman y deciden no separarse jamás; pero la desaprobación de sus familias y ciertos intereses ajenos a sus sentimientos acabarán decidiendo su suerte.

124' / 35 mm / Estados Unidos  
D: Elia Kazan / G: William Inge  
R: Natalie Wood, Warren Beatty, Pat Hingle, Audrey Christie, Barbara Loden

18 de septiembre, miércoles / 17:30h  
19 de septiembre, jueves / 19:00h

**Rosemary's baby (1968)**  
La semilla del diablo



Los Woodhouse, un matrimonio neoyorquino, se mudan a un edificio situado frente a Central Park, sobre el cual, según un amigo, pesa una maldición.

Ante la perspectiva de un buen futuro, los Woodhouse deciden tener un hijo.

136' / Estados Unidos  
D: Roman Polanski / G: Roman Polanski (Novela: Ira Levin)  
R: Mía Farrow, John Cassavetes, Ruth Gordon, Ralph Bellamy, Sydney Blackmer

25 de septiembre, miércoles / 17:30h  
26 de septiembre, jueves / 19:45h

**La grande ilusion (1937)**  
La gran ilusión



Una obra sobre la camaradería y las relaciones humanas que retrata el día a día de unos prisioneros franceses en un campo de concentración alemán durante la Gran Guerra.

114' / DCP / Francia  
D: Jean Renoir / G: Jean Renoir, Charles Spaak  
R: Jean Gabin, Erich von Stroheim, Pierre Fresnay, Marcel Dalio

25 de septiembre, miércoles / 19:45h  
26 de septiembre, jueves / 17:30h

**Kumonosu-Jô (1957)**  
Throne of Blood / Trono de sangre



Japón feudal, siglo XVI. Adaptación del *Macbeth* de William Shakespeare. Cuando los generales Taketori Washizu y Yoshaki Miki regresan de una victoriosa batalla, se encuentran en el camino con una extraña anciana, que profetiza que Washizu llegará a ser el señor del Castillo del Norte.

110' / 35mm / Japón  
D: Akira Kurosawa / G: Akira Kurosawa, Ryuzo Kikushima, Hideo Oguni, Shinobu Hashimoto (Obra: William Shakespeare)  
R: Toshirô Mifune, Isuzu Yamada, Takashi Shimura, Akira Kubo, Hiroshi Tachikawa

### INFORMACIÓN

Todas las proyecciones son en versión original subtitulada en castellano (VOSE).  
La programación de Zinemateka está sujeta a cambios de última hora.

+ INFO:  
[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

La sala de cine se abrirá al público 15 minutos antes de la proyección de la película. Se ruega a los espectadores y espectadoras que acudan con unos minutos de antelación para evitar colas en taquilla. No está permitido el acceso a la sala una vez comenzada la sesión.

Azkuna Zentroa no se responsabiliza de cualquier cambio de programación debido a circunstancias ajenas a su gestión.

### ABREVIATURAS

D: Director | G: Guión | R: Reparto

## CINE Y AUDIOVISUALES

# Golem verano

## El mejor cine en VOSE

Del 5 de julio al 15 de agosto regresa el programa [Golem Verano](#) en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao con una selección de 20 películas en Versión Original Subtitulada, tal y como fueron concebidas, y alternando los títulos cada seis días, con diferentes horarios.

Se trata de propuestas radicales, títulos que «a nuestro criterio merecen una segunda oportunidad de ser disfrutados, una gran selección de cine documental, pensado y realizado para ser visto en la oscuridad de una sala de cine», según explican desde Cines Golem Alhóndiga.

[Golem Verano](#) nos propone cine europeo, estrenos de ciencia ficción, estrellas con mayor proyección comercial y, por primera vez, la sección Visiones de Cine, compuesto por cinco documentales que nos ofrecen una visión de ilustres cineastas.

---

5 de julio > 15 de agosto

Cines Golem Alhóndiga

5,5€

Lunes: 4,9€

Miércoles: 4,5€

Entradas: taquillas de Cines Golem Alhóndiga y en [golem.es](#)

Más información: [golem.es](#)

---

**golem**





**PROGRAMA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS**

Prácticas artísticas

En colaboración con:

ARTISTA X ARTISTA

# Tana Garrido

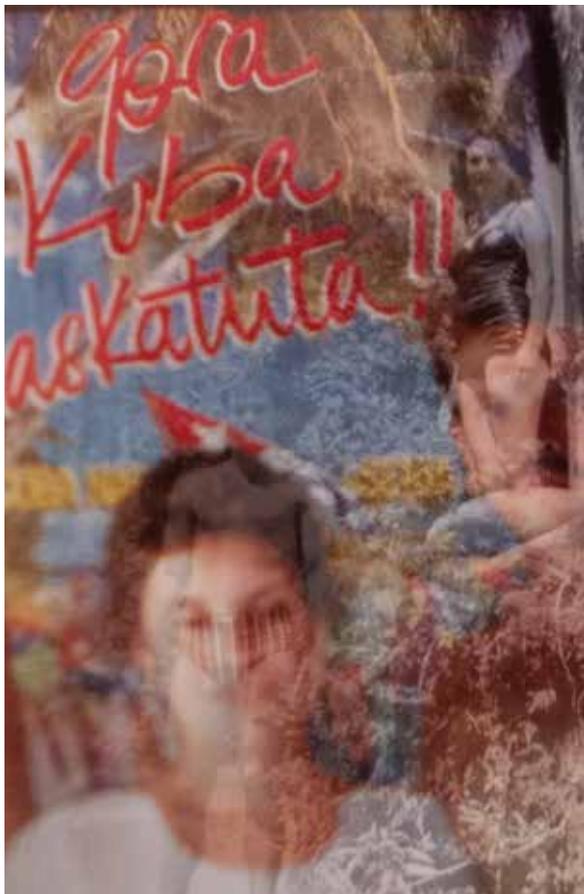
## *Nace parda y se blanquea*

La artista [Tana Garrido](#) (1989) trabaja en el proyecto [Nace parda y se blanquea](#) dentro de la residencia de prácticas artísticas de Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao en colaboración con el programa [Artista x Artista](#) del Estudio Carlos Garaicoa (La Habana)

Se trata, según explica la creadora, de un observatorio audiovisual que se despliega en dos ámbitos de acción: el espacio doméstico cubano contemporáneo y las relaciones que se entretajan en él a través del tabaco y el azúcar, y las trazas del pasado colonial en la memoria de algunas personas de origen vasco.

«El estudio de ambos aspectos estará articulado por medio del relato familiar y tendrá como finalidad poner en relación memoria, prácticas audiovisuales colectivas y formas de producción de conocimiento, que permitan a través del documentalismo recuperar y dar valor a subjetividades reprimidas, historias silenciadas y conocimientos subalternizados», detalla la artista.

Tana Garrido desarrollará el proyecto en dos fases: la primera en La Habana,



Tana Garrido. *Retouched*



durante los meses de junio y julio; y la segunda fase, en Azkuna Zentroa, el último cuatrimestre del año.

En esta primera etapa, realizará un ejercicio de observación en video de la cotidianidad cubana y de las relaciones interpersonales que en ella tienen lugar. «Buscaré establecer formas colectivas de producción de conocimiento que faciliten entender el presente -que es el pasado- desde una perspectiva feminista crítica decolonial. Paralelamente a estos procesos colectivos, llevaré a cabo mi propio observatorio en video centrándome en tres ámbitos principales: la casa, el trabajo y la comunidad cubana, prestando especial atención a aquellas prácticas que se relacionen con el uso del tabaco y/o el azúcar».

Paralelamente, un artista del contexto cubano será seleccionado por Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao y el estudio Carlos Garaicoa para desarrollar su proyecto en la Alhondiga de Bilbao, trabajando en diálogo con Tana Garrido. El resultado de ambas residencias culminará con una exposición que tendrá lugar en 2020.



---

**Sabadell**  
Fundación

Fundación Banco Sabadell apoya el programa de residencias artísticas, dentro de su programa de fomento y difusión del arte y la cultura.



La residencia de Prácticas Artísticas cuenta con la colaboración del Instituto Vasco Etxepare, cuya misión es defender la lengua y la cultura vasca por todo el mundo.

Danza contemporánea

En colaboración con:



# Jaiotz Osa y Sigrid Stigsdatter Mathiassen comienzan su residencia de danza contemporánea

El coreógrafo vasco [Jaiotz Osa](#) y la coreógrafa danesa [Sigrid Stigsdatter Mathiassen](#) comienzan su residencia de danza contemporánea en Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao durante el mes de septiembre. Esta residencia, en colaboración con el centro de creación y exhibición de danza contemporánea Dansateliers Rotterdam, ofrece a creadoras y creadores las condiciones materiales necesarias para desarrollar proyectos vinculados a la programación del centro.

Esta residencia se llevará a cabo en dos fases: la primera de ellas, se realizará en los espacios de Azkuna Zentroa en septiembre de 2019; y la segunda, a principios del año 2020, en Dansatelier (Rotterdam).

## **Jaiotz Osa**

Jaiotz Osa, bailarín y coreógrafo, forma parte de la compañía OSA+MÚJKA, que nace del encuentro artístico entre Jaiotz Osa y Xabier Mujika, y suma dos mundos creativos como la danza y la escenografía/ vestuario. Durante su residencia desarrollará el proyecto [Loser](#), una

reflexión sobre los milenials, sus relaciones sociales, su dependencia con las redes, y las expectativas de la sociedad.

## **Sigrid Stigsdatter Mathiassen**

Por otra parte, la coreógrafa, performer y vocalista Sigrid Stigsdatter Mathiassen (1990, Dinamarca), seleccionada por el centro de creación y exhibición de danza contemporánea Dansateliers, trabajará en su proyecto en diálogo con Jaiotz Osa.

Sigrid Stigsdatter Mathiassen (1990, DM) es coreógrafa, performer y vocalista. Terminó los estudios en SNDO (School for New Dance Development – AHK) con el solo *Remembrance*. Como creadora, Sigrid utiliza las palabras y los movimientos como herramienta para difuminar los límites entre realidad e imaginación.

Durante su estancia en Azkuna Zentroa - Alhondiga Bilbao ambos artistas mostrarán el proceso creativo de su pieza en la jornada de puertas abiertas que tendrá lugar el 19 de septiembre, junto con el resto de residentes del Centro.



Jaiotz Osa. Suddenly



Sigrid Stigsdatter Mathiassen. Dansateliers

**Sabadell**  
Fundación

Fundación Banco Sabadell apoya el programa de residencias artísticas, dentro de su programa de fomento y difusión del arte y la cultura.



La residencia de Prácticas Artísticas cuenta con la colaboración del Instituto Vasco Etxepare, cuya misión es defender la lengua y la cultura vasca por todo el mundo.

# Puertas abiertas a la creación artística

Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao desarrolla distintas iniciativas de apoyo a la investigación, creación y producción en torno a las artes en vivo y expositivas, con el objetivo de promover la producción de obras artísticas, acercándolas a las comunidades de públicos, ya sea a través de la obra realizada o a través de los procesos creativos.

El hecho de que las personas creadoras habiten en el espacio del Centro nos da la posibilidad de ver cómo preparan el proyecto, cómo comparten su labor con el resto del equipo, cómo están presentes en el día a día en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao. Su presencia añade valor a un espacio público en tanto que interviene en él y nos permite ofrecer una programación expandida, más estructural, donde no se trata tanto de ofrecer un espectáculo, sino del proceso, de la práctica, del antes y el después, como garante del interés público.

Por eso, el 19 de septiembre, abrimos las puertas de estos espacios habitados por los y las artistas residentes, coincidiendo con la inauguración del proyecto [Komisario Berriak](#), iniciativa promovida por Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, Artium, Tabakalera, y el Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco (Más información en la página 40).

En esta jornada, las y los artistas residentes [Jaiotz Osa](#), [Sigrid Stigsdatter Mathiassen](#) de danza contemporánea, [Tana Garrido](#) de prácticas artísticas, la editorial y productora de arte [consonni](#) con su emisora de radio [consonni radio con Az](#) como colectivo residente, y [Oscar Gómez Mata](#) y [Sra. Polarøiska](#), [Artistas Asociad@s a Az](#) abren sus espacios para mostrar el work in progress de sus proyectos.

## Danza Contemporánea

El coreógrafo y bailarín [Jaiotz Osa](#) muestra el proceso creativo de la pieza que desarrolla durante esta residencia, [Loser](#). Un solo que reflexiona sobre lo que pasa por la mente de un millennial y como se convive con esa sensación. Como parte de la compañía OSA+MÚJICA, formado junto con Xabier Mujika, el colectivo se encuentra en la búsqueda de su propio movimiento y lenguaje personal.

En diálogo con el coreógrafo vasco, la performer, coreógrafa y vocalista danesa [Sigrid Stigsdatter Mathiassen](#), seleccionada por centro de creación y exhibición de danza contemporánea Dansateliers, presenta también una píldora del proyecto en el que está trabajando. Como creadora, Sigrid utiliza las palabras y los movimientos como herramienta para difuminar los límites entre realidad e imaginación.

## Prácticas artísticas

La artista visual [Tana Garrido](#), expone el 'work in progress' de su proyecto [Nace parda y se blanquea](#), tras culminar la primera fase del proyecto en La Habana en colaboración con el programa [Artista x Artista](#) del Estudio Carlos Garaicoa (Cuba).

Inmersa en la segunda fase en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, la artista da forma al material recopilado a través del observatorio audiovisual realizado en dos ámbitos de acción: el espacio doméstico cubano contemporáneo y las relaciones que se entretienen en él a través del tabaco y el azúcar y las trazas del pasado colonial en la memoria de algunas personas de origen vasco.

## Colectivo Residente

[consonni](#), el colectivo residente en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao desde enero de 2018, abre su estudio de radio [consonni radio con Az](#) en el Atrio de las culturas con su programación de podcasts para experimentar con la palabra, la escucha radiofónica y difundir cultura crítica.

[consonni](#) se centra en la radio como fórmula crítica tanto para la elaboración colectiva de contenido cultural como para su amplificación.

## Artistas Asociad@s a Az

El artista asociado [Oscar Gómez Mata](#) muestra el proceso y conclusiones de su proyecto [Catálogo de derivas](#). Esta actividad, llevada a cabo durante los meses de verano, consiste en la realización de diversas derivas con el fin de trabajar sobre la observación y la exploración de los paisajes urbanos cotidianos.

Por su parte, el colectivo [Sra. Polaroidka](#), en concordancia con su línea de trabajo enfocada en la creación de referentes y empoderamiento desde una perspectiva de género, presenta el primer encuentro de su proyecto [Consejo de sabias](#). Este ciclo consta de seis encuentros con mujeres mayores, profesionales de diferentes ámbitos, una propuesta para recoger y compartir la sabiduría.



Jornada de puertas abiertas 2018







## PROGRAMA EDUCATIVO



### CONCERTADO CON CENTROS ESCOLARES

- 61 David Hornback. *Pedazos de la mente*. Laboratorio PlayTime.

### PÚBLICO INFANTIL Y JUVENIL

- 62 Talleres de robótica, programación y diseño de videojuegos
- 63 JokuPlay

### TODOS LOS PÚBLICOS

- 60 Laboratorio de cultura digital y tecnología



## Laboratorio de cultura digital y tecnología

El nuevo [Laboratorio de Cultura Digital y Tecnología](#) promovido por Suspergintza Elkartea y Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao abre sus puertas del 16 de septiembre al 14 de diciembre de 2019 en el espacio Lantegia de Azkuna Zentroa.

Un espacio abierto a la ciudadanía, en el que cualquier persona puede acercarse y probar tecnologías como la fabricación digital, la programación o la electrónica. El [Laboratorio de Cultura Digital y Tecnología](#) es también un lugar para reflexionar y cuestionar cómo nos afecta la tecnología contemporánea.

La programación del Laboratorio incluye talleres de tecnología específica, ciclos formativos para reducir brechas y sesgos en el ámbito de la tecnología, charlas, presentaciones y un programa especial para familias inventoras. Para participar, no es necesario tener conocimientos previos pero sí ganas de aprender y probar.



**16 septiembre > 14 diciembre**

**Lantegia 2**



**Promueven:**

Suspergintza y Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao

**Colaboran:**

Fundación Mutua Madrileña, Diputación Foral de Bizkaia, BBK



## Laboratorio PlayTime

Un proyecto de Mabi Revuelta

**David Hornback:** Pedazos de la mente

*Laboratorio PlayTime*, el programa que investiga la naturaleza del arte como campo de conocimiento y transformación, ideado y codirigido por Mabi Revuelta, vuelve en octubre con una nueva propuesta del fotógrafo *David Hornback*, *Pedazos de la mente*.

Este Laboratorio es un abanico de procesos estructurados en base a un guion común en forma de propuestas educativas de diferentes artistas desde su ámbito de interés profesional.

El objetivo es explorar el 'hueco' de espacio y tiempo creado durante tres minutos ante la cámara, pero usando una herramienta actual: el móvil. Mientras se retratan, serán conscientes del fluir de su mente cuando al cuerpo no le está permitido moverse. A través de anotaciones de sus pensamientos e ideas y mezclándolos posteriormente de una manera gráfica con su imagen, los participantes reconfigurarán pedazos de mentes y cuerpos para crear nuevas constelaciones de su yo.



15 y 16 de octubre  
Martes, miércoles

10:00 - 11:30h  
Sala Polivalente

Idioma: Castellano e inglés

Concertado con centros  
escolares. Orientado a 2º de  
Secundaria y Bachilleratos

Información y reservas:

944 014 014 /  
azkunazentroa@azkunazentroa.eus



SMART  
PL/CES

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



## Talleres de robótica, programación y diseño de videojuegos

Camp Tecnológico arranca una nueva etapa en Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao, con actividades de cultura y arte digital en el laboratorio de impresoras 3D, el espacio de grabación de TV y la radio digital on line. Una propuesta que se lleva a cabo en su Espacio Tech del Atrio y en la Mediateka BBK y que está alineada con la programación cultural del Centro, especialmente focalizada en los procesos de aprendizaje basados en proyectos STEAM (Sociedad, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas).

En junio y julio, organiza campamentos de verano para chicas y chicos de entre 8 y 17 años, sobre diseño de videojuegos, programación con Roblox, aprendizaje de Unity, creación de Mariomark, construcción de consolas y proyectos IOT.

En agosto y septiembre incorporan, entre otros, los talleres de 'Kids&tech', 'Inventor Lab Junior: Star Wars' e 'Inventor Lab Genius: Avengers', con actividades desde 4 a 17 años.



Camp Tecnológico  
Atrio de las Culturas  
Más información e inscripciones:  
[camptecnologico.com](http://camptecnologico.com)  
Teléfono: 686 510 900



## JokuPlay

### Espacio de juegos en la Mediateka BBK

JokuPlay, es el espacio de Azkuna Zentroa - Alhóndiga Bilbao dedicado al juego. Un lugar dotado de dispositivos móviles, consolas y ordenadores para jugar en las diferentes plataformas con juegos no violentos ni sexistas, además de bibliografía especializada, relacionada con el mundo del videojuego y una amplia colección de ejemplares destinados al préstamo a domicilio.

JokuPlay ofrece este verano una selección de videojuegos para viajar, explorar y descubrir.

#### Broken Sword: Director's Cut (PC)

Un clásico de todos los tiempos con nominaciones a varios premios BAFTA que sumerge a la atrevida periodista Nico Collard y al intrépido norteamericano George Stobbart en un viaje misterioso lleno de intriga y peligro

#### Rime (PC)

Una isla inexplorada se abre ante ti. Explora el hermoso y duro, mundo de RIME. Tu ingenio, tu voluntad de superación y un zorro guía serán tus únicas ayudas a la hora de explorar la isla, alcanzar la cima de la torre y desentrañar sus secretos mejor guardados.

#### The Trail: Frontier Challenge (PC)

Métete en la piel de un aventurero o aventurera cuyo objetivo es recorrer los senderos de los bosques, montañas, ríos y lagos para llegar a la ciudad de Eden Falls.

#### Old Man's Journey (PS4)

Una aventura de rompecabezas introspectiva que cuenta una historia de vida, pérdida y esperanza. Interactúa con el mundo que te rodea para dar forma al paisaje y crear el camino que deberá seguir el anciano.

Para los más nostálgicos seguimos ofreciendo la Nintendo Classic Mini con acceso a 20 juegos clásicos ([Donkey Kong Country](#), [Final Fantasy III](#), [Super Mario Kart](#), [Satr Fox](#), [The Legend of Zelda.](#), [Street Fighter II: Turbo](#), [F-Zero...](#))

El público infantil también puede disfrutar de los videojuegos en Txikiland (Planta 1) con [Aqua Panic! \(PS3\)](#), un divertido juego en el que deben ayudar a volver al mar a las gambas, pulpos y otras criaturas marinas que han salido despedidos del agua después de un violento ciclón tropical.



#### Horario:

Lunes a viernes:  
9:00 - 21:00h

Sábados, domingos y festivos:  
11:00 - 21:00h

Desde el 7 de julio, domingos  
y festivos:  
10:00-14:00h

A partir de 14 años  
Mediateka BBK. Planta 2  
Entrada libre



Con el apoyo de:







## AGENDA / JULIO

CUÁNDO	HORA	OBRA/ACTIVIDAD	+INFO
<b>14 MAR.</b> > <b>22 SEP.</b>		Exposición <i>Nunca real / Siempre verdadero</i>	Pág. 24
<b>15 MAY.</b> > <b>15 JUL.</b>		Fatxada <b>Naiara Goikoetxea</b> <i>Tres gracias</i>	Pág. 28
<b>2 JUL.</b> Martes	18:00h	<b>consonni radio con AZ</b>	Pág. 26
<b>3 JUL.</b> Miércoles	17:00h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>Splendor in the grass</i> (1961) <i>Esplendor en la hierba</i>	Pág. 46
	19:30h	Zinemateka. <b>La ciudad imaginada</b> <i>Sacro Gra</i> (2013)	Pág. 43
<b>4 JUL.</b> Jueves	17:30h	Zinemateka. <b>La ciudad imaginada</b> <i>Sacro Gra</i> (2013)	Pág. 43
	19:30h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>Splendor in the grass</i> (1961) <i>Esplendor en la hierba</i>	Pág. 46
<b>4 JUL.</b> > <b>27 SEP.</b>	Ver pág.	Instalación colectiva <i>Identidata, proyecto colectivo de identidad</i>	Pág. 32
<b>4 JUL.</b> > <b>26 ENE.</b>	20:00h ∨ 23:00h	<b>Nestor Lizalde</b> <i>Aquelarre eléctrico</i>	Pág. 30
<b>5 JUL.</b> Viernes	10:00h	<b>Ixiar Rozas</b> <i>Fonografía</i>	Pág. 22
<b>5 JUL.</b> > <b>15 AGO.</b>		<b>Golem Verano</b> El mejor cine en VOSE	Pág. 47
<b>9 JUL.</b> Martes	18:00h	<b>consonni radio con AZ</b>	Pág. 26
<b>9 y 10 JUL.</b> Mar. y mie.		<b>Simposio internacional de comisariado</b> <i>El ensayo de la exposición (1977-2017)</i>	Pág. 34

CUÁNDO	HORA	OBRA/ACTIVIDAD	+INFO
<b>15 JUL.</b> > <b>15 SEP.</b>		Fatxada <b>Leire Urbeltz</b> <i>Las Partes de La Malinche</i>	Pág. 36
<b>16 JUL.</b> Martes	18:00h	consonni radio con AZ	Pág. 26
<b>18 &gt; 27 JUL.</b>	21:30h 22:00h	<b>Pablo Esbert Lilienfeld y Federico Vladimir Strate Pezdirc</b> <i>Bajo el lecho marino, un dragón</i>	Pág. 18
<b>23 JUL.</b> Martes	18:00h	consonni radio con AZ	Pág. 26
<b>30 JUL.</b> Martes	18:00h	consonni radio con AZ	Pág. 26

## AGENDA / AGOSTO

CUÁNDO	HORA	OBRA/ACTIVIDAD	+INFO
<b>14 MAR.</b> > <b>22 SEP.</b>		Exposición <i>Nunca real / Siempre verdadero</i>	Pág. 24
<b>4 JUL.</b> > <b>27 SEP.</b>	Ver pág.	Instalación colectiva <i>Identidata, proyecto colectivo de identidad</i>	Pág. 32
<b>4 JUL.</b> > <b>26 ENE.</b>	20:00h ∨ 23:00h	<b>Nestor Lizalde</b> <i>Aquelarre eléctrico</i>	Pág. 30
<b>5 JUL.</b> > <b>15 AGO.</b>		<b>Golem Verano</b> El mejor cine en VOSE	Pág. 47
<b>15 JUL.</b> > <b>15 SEP.</b>		Fatxada <b>Leire Urbeltz</b> <i>Las Partes de La Malinche</i>	Pág. 36

## AGENDA / SEPTIEMBRE

CUÁNDO	HORA	OBRA/ACTIVIDAD	+INFO
<b>14 MAR.</b> > <b>22 SEP.</b>		Exposición <i>Nunca real / Siempre verdadero</i>	Pág. 24
<b>4 JUL.</b> > <b>27 SEP.</b>	Ver pág.	Instalación colectiva <i>Identidata, proyecto colectivo de identidad</i>	Pág. 32
<b>4 JUL.</b> > <b>26 ENE.</b>	20:00h ∨ 23:00h	<b>Nestor Lizalde</b> <i>Aquelarre eléctrico</i>	Pág. 30
<b>3 SEP.</b> Martes	18:00h	<b>consonni radio con AZ</b>	Pág. 26
<b>10 SEP.</b> Martes	18:00h	<b>consonni radio con AZ</b>	Pág. 26
<b>16 SEP.</b> > <b>15 NOV.</b>		Fatxada <b>Susana Blasco</b>	Pág. 38
<b>19 SEP.</b> Jueves	17:00h	<b>Jornada de puertas abiertas: Residencias artísticas</b>	Pág. 54
<b>19 SEP.</b> > <b>17 NOV.</b>		Exposición <b>Komisario Berriak</b>	Pág. 40
<b>13 SEP.</b> Viernes	19:30h	<b>Conciertos de la Banda Municipal de Bilbao</b>	Pág. 22
<b>17 SEP.</b> Martes	18:00h	<b>consonni radio con AZ</b>	Pág. 26
<b>18 SEP.</b> Miércoles	17:30h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>Rosemary's baby</i> (1968) <i>La semilla del diablo</i>	Pág. 46
<b>19 SEP.</b> Jueves	18:30h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>Rosemary's baby</i> (1968) <i>La semilla del diablo</i>	Pág. 46

CUÁNDO	HORA	OBRA/ACTIVIDAD	+INFO
<b>24 SEP.</b> Martes	18:00h	<b>consonni radio con AZ</b>	Pág. 26
<b>25 SEP.</b> Miércoles	17:30h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>La grande ilusion</i> (1937) La gran ilusión	Pág. 46
	19:45h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>Kumonosu-Jō</i> (1957) Throne of Blood / Trono de sangre	Pag. 46
<b>26 SEP.</b> Jueves	17:30h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>Kumonosu-Jō</i> (1957) Throne of Blood / Trono de sangre	Pag. 46
	19:30h	Zinemateka. <b>50 joyas de la historia del cine</b> <i>La grande ilusion</i> (1937) La gran ilusión	Pág. 46
<b>27 SEP.</b> Viernes	19:30h	<b>Conciertos de la Banda Municipal de Bilbao</b>	Pág. 22
<b>28 SEP.</b> Sábado	19:30h	Dantzaldia 2019 <b>Olivier Dubois</b> <i>My body of coming forth by day</i>	Pág. 20

## INFORMACIÓN GENERAL

---

### VISITAS GUIADAS

#### Visitas particulares:

Lunes y martes (castellano), 19:00h

Jueves (euskera), 19:00h

La visita es gratuita, dura 45 minutos, y se realiza siempre que haya al menos cinco personas para participar en ella.

**Del 2 de julio al 2 de septiembre**, estas visitas se extienden con el siguiente horario:

De lunes a jueves: 13:00h y 19:00h

Viernes, sábado y domingos: 13:00h

Euskera y castellano.

#### Visitas en grupo:

Si quieres realizar la visita en grupo (hasta 25 personas), se pueden reservar cualquier día de la semana, entre las diez de la mañana y las siete de la tarde. El precio es 50 euros (25€ si se trata de asociaciones constituidas y que incluyan esta visita en su calendario de actividades).

Información y reservas: Infopuntua (punto de información) y en el teléfono 944 014 014.

---

### TARJETA Az

La Tarjeta Az te permite disfrutar de una amplia oferta cultural, social y de actividad física en nuestro centro. Con ella podrás recibir periódicamente información acerca de todas las actividades y obtener interesantes descuentos y ventajas.

---

### ACCESIBILIDAD

Azkuna Zentroa es un espacio respetuoso, abierto y accesible para todas las personas y todas las comunidades. Si necesitas ayuda técnica que te facilite el acceso a nuestras actividades, pídenosla.

---

### HORARIOS

#### Atrio de las Culturas

7:00 - 23:00h LUNES-JUEVES

7:00 - 24:00h VIERNES

8:30 - 24:00h SÁBADO

8:30 - 23:00h DOMINGOS Y FESTIVOS

#### Lantegia

Apertura en función de la programación

---

---

## HORARIOS

### Auditorio y Sala Bastida

Apertura en función de la programación

### Mediateka BBK

9:00 - 21:00h LUNES-VIERNES

11:00 - 21:00h SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

A partir del 7 de julio: DOMINGOS Y FESTIVOS: 10:00 - 14:00h

### Sala de estudio

7:00 - 23:00h LUNES-JUEVES

8:30 - 24:00h

SÁBADO

7:00 - 24:00h VIERNES

8:30 - 23:00h

DOMINGO

### Centro de Actividad Física

7:00 - 23:00h LUNES-VIERNES

8:30 - 23:00h SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

Del 1 al 31 de agosto: El Centro de Actividad Física se cierra al público para renovar las máquinas del gimnasio y realizar el acondicionamiento higiénico-sanitario anual de la piscina.

### Sala de Exposiciones

LUNES CERRADO

11:00 - 20:00h MARTES A JUEVES Y DOMINGOS

11:00 - 21:00h VIERNES, SÁBADOS, FESTIVOS Y VÍSPERAS DE FESTIVO

Del 1 de julio al 31 de agosto: 11:00 - 21:00h, TODOS LOS DÍAS

### Atención al público (Infopuntua y teléfono)

8:00 - 22:00h LUNES-VIERNES

9:00 - 22:00h SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

### Infopuntua

8:00 - 22:00h LUNES-VIERNES

9:00 - 22:00h SÁBADOS, DOMINGOS, FESTIVOS

### AzShop

9:00 - 21:00h LUNES-DOMINGO

---













Azkuna Zentre



# Comunícate con Az

[azkunazentroa.eus](http://azkunazentroa.eus)

[info@azkunazentroa.eus](mailto:info@azkunazentroa.eus)

944 014 014

PLAZA ARRIQUIBAR, 4

48010 BILBAO



Depósito legal BI-249-2014

© 2018. Centro Azkuna de Ocio y Cultura S.A

**B**

**Bilbao**

sociedad y cultura contemporánea

AZKUNA  
ZENTROA  
ALHÓNDIGA  
BILBAO